



Florence BANCAUD

Professeur des Universités 1CL

Aix-Marseille Université

Spécialité : Études Germaniques

Section CNU :12

Unité de recherche : ECHANGES UR 4236

Département : Etudes Germaniques

École Doctorale 854 : Langues, Lettres et Arts

Structure Fédérative de Recherche de la MDR

Recherche

Coordonnées

☎ : +33(0)6 60677669

+33(0)4 13 55 36 82

🌐 : <https://echanges.univ-amu.fr/membres-amu/florence-bancaud/>

✉ : florence.bancaud@univ-amu.fr

Diplômes

Licence, maîtrise, DEA en études germaniques à l'université de Paris IV Sorbonne

Ancienne élève de l'E.N.S Ulm Paris, promotion 1989

1992 : Agrégation d'allemand à l'université de Paris IV Sorbonne

1997 : Doctorat en Etudes germaniques à l'université de Paris IV Sorbonne

2004 : HDR en Etudes germaniques à l'université de Paris IV Sorbonne

Parcours professionnel

1993-1996 : Allocataire Monitrice Normalienne à Paris IV-Sorbonne :

1996-1997 : ATER à Paris IV-Sorbonne

1997-1998 : ATER à Lille III :

1998-2006 : MCF à l'Université de Rouen :

Depuis 2006 : PR à Aix-Marseille Université

Responsabilités et mandats

2013-2023 : Directrice de l'EA4236 ECHANGES à AMU depuis 2013

2018-2019 : Coordinatrice scientifique de la Maison de la Recherche

2018- 2024 : Responsable du master MEEF Second degré spécialité allemand à AMU

2013-2024 : membre du comité de rédaction des Cahiers d'Études germaniques

Depuis 2013 : membre titulaire ED 354

Depuis 2022 : Membre du comité de la Recherche

Depuis 2023 : Membre nommé du comité de gestion Presses d' Aix Marseille Université

Autres responsabilités :

2006-2008 : Membre nommé au CNU 12^{ème} section

2004-2008 : membre du jury de CAPES pour les épreuves écrites

Membre de jury de thèse :

2012 : membre du jury de thèse de Béatrice Poulain : *Poétique de l'allégresse : initiation à la Heiterkeit dans l'œuvre en prose d'Hermann Hesse*, sous la direction de Gérard Raulet - Études germaniques - Paris 4

2016 : membre du jury de thèse de Pauline Belveze : *Ethique, esthétique et métaphysique dans l'œuvre de maturité de l'écrivain autrichien Hugo von Hofmannsthal*, sous la direction de Marc Cluet - Etudes germaniques - Université de Strasbourg

2020 : présidente du jury de thèse d'Andrea Dexheimer : *Ad marginem : die Linie bei Paul Klee & Henri Michaux : un dispositif contre la pensée totalitaire*, sous la direction de Alexis Nuselovici et de Dorothee Kimmich - Littérature générale et comparée - Aix-Marseille-Université.

31 mai 2022 : membre du jury d'HDR d'Emmanuelle TERRONES: *Citoyennetés narratives. Actualité de la pensée arendtienne dans la littérature contemporaine des pays germanophones*. Directrice : Nicole COLIN, Aix-Marseille Université.

Présidente de comités de sélection à AMU pour le recrutement de deux MCF (C. Teissier, Y. Yurchenko) et 1 PR en 46.3 (S. Böhmisch).

Membre de CDS à Grenoble (2022), Aix-Marseille, Strasbourg, Dijon (2024).

Direction de thèses

Anne Schwarz : *Les chroniques franco-allemandes de Kurt Tucholsky (1924-1929) : une médiation ambivalente*, thèse de doctorat soutenue en 2021.

Maxime Bœuf : *Le corps noir dans la littérature coloniale pour la jeunesse : hybridations et altérisations. France - Allemagne, 1880-1900*, thèse en cotutelle avec Susanne Goumegou, Université de Tübingen. (en cours).

Mathilde Vanhelmon : *La réception productive de Montaigne dans l'aire germanique*, codirection avec P. Brunel, Université Lyon II.

Domaines de recherche

Littérature allemande et autrichienne XIX^{ème}-XXI^{ème} siècles

Esthétique et histoire de l'art germaniques et européens

Transferts culturels franco-allemands

Corps, image, nourriture

Chanson allemande et européenne

Principales publications

- *Le Roman de formation au XVIII^e siècle en Europe*, Nathan, coll. « 128 », 1998. ([ISBN 978-2091910239](#))
- *Le Journal de Franz Kafka ou l'écriture en procès*, CNRS Éditions, coll. « CNRS-littérature », 2002. ([ISBN 978-2271058461](#))
- *Franz Kafka*, Belin, coll. « Voix allemandes », 2006. ([ISBN 978-2701139609](#))
- *Elfriede Jelinek*, Belin, coll. « Voix allemandes », 2010. ([ISBN 978-2-7011-4668-3](#))

- *Des arts qui ne sont plus beaux ou la force cachée du laid*, Aix-en-Provence, Presses universitaires de Provence, 2021.
- *Kafka, Die Erzählungen*, Atlande, coll. « Clefs concours », 2022. ([ISBN 9782350308609](https://www.isbn.fr/9782350308609))

Direction d'ouvrages collectifs

- *Marseille, éclats du mythe*, études réunies par V. Dallet-Mann, M. Picker et F. Bancaud, Aix en Provence, PUP, 2013.
- *L'Image trompeuse*, Florence Bancaud (Dir.), Aix en Provence, Presses universitaires de Provence, 2016.
- *Poétiques-de-la-métamorphose dans l'espace germanique et européen*, Florence Bancaud et Karine Winkelvoss (Dir.), Rouen, Presses Universitaires de Rouen et du Havre, 2012.
- *La fabrique de la laideur*, Aix-en-Provence, Presses universitaires de Provence, 2021.

Articles récents (sélection)

- Max Beckmann ou la réinvention de la beauté, *Germanica* 2005/1 (n° 37)
- La Neuromantik : une notion problématique, *Romantisme* 2006/2 (n° 132)
- Kafka et le monde russe, *Études Germaniques* 2007/1 (n° 245)
- L'esthétique du laid, de Hegel à Rosenkranz. Une « esthétique de la résistance » ou de la résignation aux « arts qui ne sont plus beaux » ?, *Etudes Germaniques* 2009/4 (n° 256), pages 899 à 917.
- • « La crise de l'autorité chez Flaubert, Kafka et Grass », p. 1213-131 in : *L'autorité dans le monde des lettres*, Paris, Kimé, 2015.
- • « Le roman graphique : une nouvelle écriture du traumatisme ? » p. 73-84 in : *Studia UBB philologia* 3, Vol. 62, 2017.
- • « L'œuvre d'art comme signe et comme nouveau langage chez Rilke », p. 141-157 in : *L'œuvre d'art dans le discours ; projet, signe, forme, ouvrage collectif* publié sous la direction de Denis Huneau, Nathalie Lzuel, Laura Naudeix et Anne Vincent, Editions Delatour, 2017.
- • « Entre diabolisation, séduction et légitimation. Le kitsch ou l'imitation comme « mal esthétique » ? in *Cahiers d'Etudes germaniques* N° 72 / 2017 : Modèles, imitations, copies.
- • Franz Kafka « champion d'une épistolarité désenchantée » ?, in *Cahiers d'Etudes Germaniques* 1 / 2016 : L'art épistolaire entre civilité et civisme (Volume 2) de Jean Paul à Günter Grass.
- • « De l'ange bleu à l'ange déchu : de la parodie en chansons de Marlene Dietrich », in *Chanson et parodie, études réunies par Perle Abbrugiati*, Aix en Provence, PUP (Coll. Chants Sons), 2018.
- • « La mondialisation : promotion ou standardisation de la chanson ? », in : *Cartographier la chanson contemporaine*, Première biennale des Ondes du Monde, sous la direction de Perle Abbrugiati et al., PUP, (Coll. Chants Sons), 2018.
- • « Des troubles de la transmission intergénérationnelle chez Kafka, in: Catherine Mazellier-Lajarrige, Ina Ulrike Paul, Christina Stange-Fayos (Hg.): *Geschichte ordnen - L'Histoire mise en ordre. Interdisziplinäre Fallstudien zum Begriff "Generation" - Études de cas interdisciplinaires sur la notion de "génération"*. Berlin: Peter Lang, 2019.
- • « Was ist mit mir geschehen? Kafka e il nostro secolo », revue italienne *Rivista Exagere*, Giugno 2019, n. 5 - 6 anno IV - Kafka.
- • F. Bancaud, « La peau, frontière perméable du corps ? », in *Cahiers d'Etudes Germaniques* N°78 /1, 2020 *Le corps frontière, perspectives littéraires, artistiques et anthropologiques*, études réunies par Hélène Barrière et Susanne Böhmisch, p. 127-141.
- • *Zwischen Idylle und Utopie : das Gartenmotiv in Jüngers Gärten und Strassen*, *Jünger-Debatte*, 2022.
- • « Traduire Jelinek, une médiation impossible « ? », *Cahiers d'Etudes Germaniques* N°79.
- • „Wolf Biermann ou la contestation faite chanson », Aix, PUP, Collection Chants Sons, 2023.
- • « Ute Lemper, quand chanter, c'est jouer » in *Chanson et performance*, Aix, PUP, Collection Chants Sons, 2024.
- • « Le journal ou l'atelier des récits », *Ce monde prodigieux que j'ai dans la tête*. Lire les nouvelles et récits de Franz Kafka, sous la direction de Bernard Banoun, Frédéric Teinturier et Dirk Weissmann Paris, L'Harmattan (Collection De l'allemand), 2024.
- • « Kafka und Wien, eine schmerzhaft Beziehung », Frank & Timme (collection Forum: Österreich), mai 2024.
- • « Nouvelle sensibilité urbaine et nouvelle écriture de la ville, ou comment l'espace du dehors redéfinit le monde du dedans : Rilke, Kafka, Benjamin et Paris », à paraître Aix, PUP, 2024.

Emissions radio, TV, presse écrite

Florence BANCAUD, "Le Journal" de Kafka : un rapport complexe à l'écriture, Les Chemins de la philosophie Adèle van Reeth, Franec Culture, Mardi 15 décembre 2015.

Florence BANCAUD, 15.10.2018, Série Kafka, l'homme en chute libre, épisode 1 : « Une métamorphose continuelle », *La Compagnie des auteurs*, Matthieu Garrigou-Lagrange, France Culture.

Florence BANCAUD, 22.01.2019, Série Elfriede Jelinek, épisode 2 : Les métamorphoses d'Elfriede Jelinek, *La Compagnie des auteurs*, Matthieu Garrigou-Lagrange, France Culture.

Florence BANCAUD, 10.10.2020 : « Lettre au père » de Franz Kafka, *Samedi noir / Fictions*, Blandine Masson, France Culture .

Florence BANCAUD, 27 août 2021, « Les insomnies de Kafka » in émission : « Ils sont insomniaques ! », *Historiquement vôtre*, Stéphane Bern / Matthieu Noël, Europe 1.

Florence BANCAUD, 13 Décembre 2021 : interview pour la série documentaire réalisée par Ruth Zylberman : "Kafka quatre femmes : Felice Bauer, Milena Jesenska, Dora Diamant, Ottla Kafka", diffusion à partir du 11 avril 2022 sur France Culture.

Florence BANCAUD, Lundi 11 juillet 2022, Série « Comment les livres changent le monde » ;1925 : publication posthume du *Procès de Kafka*, France Culture.

Florence BANCAUD, 8 février 2023, « Et si on (re)tombait amoureux de l'œuvre de Kafka ? », I24 News, « Culture », Emission de Valérie Abecassis.
<https://www.i24news.tv/fr/actu/culture/1675857400-et-si-on-re-tombait-amoureux-de-l-oeuvre-de-kafka>

Florence BANCAUD, juin 2024 : « Franz Kafka, cet inconnu illustre », documentaire Arte TV.

Raphaël de Charrette, « La langue de Kafka, un art de l'esquisse allemande, Entretien avec F. Bancaud, *Le Figaro*, 3 juin 2024, <https://www.lefigaro.fr/langue-francaise/actu-des-mots/la-langue-de-kafka-un-art-de-l-esquisse-allemande-20240603>.